



JAAR

VERSLAG

'13

**STICHTING
VOOR BOETE EN VERZOENING**

MET BETREKKING TOT ISRAEL EN ANDEREN

INHOUD

	PAGINA
SAMENSTELLING BESTUUR	3
OVERDENKING	4
KETI KOTI 1863 - 2013	6
VERANDERINGEN COMMISSIE VAN A&A	7
BEGRAAFPLAATS ZEEBURG EN CHANOEKIA	8
HOUTEN GRAFBORDEN	10
BEGRAAFPLAATS ARNHEM	11
DS. SYBRANDI TOT RIDDER GESLAGEN	11
JAARREKENING 2013	13
ACCOUNTANTSVERKLARING	15
TOELICHTING POST GIFTEN	15
COMMISSIE VAN AANBEVELING EN ADVIES	16

STICHTING VOOR BOETE EN VERZOENING

MET BETREKKING TOT ISRAËL EN ANDEREN

Datum van oprichting: 27 december 1979

Inschrijfnummer Kamer van Koophandel: 415151665

Samenstelling bestuur op 31 december 2013:

DHR. W. BOUWMAN

(voorzitter)

Stationsweg 25

8191 AG Wapenveld

tel. 038-3379682

email: weefout@zonnet.nl

C.P. SYBRANDI V.D.M.

(2^e penningmeester)

Tjalk 41 - 40

8232 MX Lelystad

0320 252416

sybrandi@online.nl

MW. A. STOPPELS

Holtstek 1

9713 DA Groningen

050 3127251

a.stoppels@filternet.nl

DHR. P.M. LUIJTEN

Reewegpad 23

3319 CJ Dordrecht

078 6165837

p.m.luijten@kpnmail.nl

DHR. P. VAN 'T HOOG

De Vree 30

8191 JE Wapenveld

038 4479152

epehoobos@hetnet.nl

MW. B.I.J. HARTENDORF-SCHAAP

(secretaresse)

Prinsessekade 22

2012 MB Haarlem

023 5317439

bhartendorf@filternet.nl

DHR. A.R. ROTH

Caro van Eijkstraat 46

7558 NH Hengelo

tel. 074-2775989

email: rothar@xs4all.nl

MW. H. TAMMINGA-HEBELS

(penningmeester)

Otterveld 16

8017 MK Zwolle

038-4660133

info@boete-verzoening.nl

ING-rekening van de stichting:

NL59 INGB 0000 9125 04

Rabo-rekening van de stichting:

NL64 RABO 0365 9318 88

St. Boete en Verzoening, Otterveld 16, 8017 MK Zwolle

Mocht u onze stichting in uw testament willen opnemen, dan kunt u dat doen door daarin het volgende op te nemen:

Ik, [naam] geboren te [plaats en datum], wonende [straat, huisnummer en plaats], legateer vrij van rechten en kosten aan de Stichting voor Boete & Verzoening, gevestigd te Voorburg, p/a [adres penningmeester] de som van €.....

Gedaan te [plaats en datum] en uw handtekening.

OVERDENKING

Ben ik bereid om een Nehemia te zijn?

Wie was Nehemia?

Van Nehemia is geen uitgebreid geslachtsregister bekend. Wat we wel weten is dat hij één van de ballingen was die als schenker werkte aan het hof van de Perzische koning Artachsasta in de burcht Susa. Het was deze Perzische vorst die Nehemia in 445 voor Chr. op diens verzoek uitzond om de toestand in Jeruzalem te onderzoeken.



Nehemia had de reden van de ballingschap begrepen en aanvaard. Daarom had hij besloten om er het beste van te maken. Als gevolg daarvan stond hij in de gunst bij de koning. Maar het is heel goed mogelijk, dat hij in de ogen van een aantal volksgenoten, gezien werd als een overloper, iemand die heulde met de vijand.

Wat raakte het hart van Nehemia?

Op zekere dag krijgt Nehemia bezoek. Vanuit Jeruzalem komt zijn broer Chanani, samen met een aantal anderen, hem opzoeken. Natuurlijk is Nehemia heel benieuwd hoe het daar is en hij laat zich uitgebreid informeren, zowel over de toestand van de stad als over die van de bevolking. Het verslag is duidelijk: kortweg miserabel!

Let nu op de reactie van Nehemia; die is heel opmerkelijk.

Hij begint niet te klagen of de schuld daarvan te leggen bij de inwoners van Jeruzalem, of bij zijn broer en diens reisgenoten. Nee, hij trekt zich terug in de binnenkamer; hij heeft er behoefte aan om in vasten en gebed zich te verootmoedigen voor het aangezicht van God. En dat niet voor een uurtje of een halve dag, nee, hij deed dat dagen lang. Daarmee gaf hij uitdrukking aan zijn liefde voor God, want hij besepte heel diep dat door deze miserabele toestand de eer en de heerlijkheid, niet alleen van Israël maar ook die van Israëls God, was ontluisterd.

Hij was zich er zich sterk van bewust dat dat niet de schuld was van Israëls vijanden, maar van Israël zelf. Gods eigen volk was er de oorzaak van, het volk waarvan hij zelf deel uitmaakt. Dat besef brengt hem tot een diepe verootmoediging, tot vasten en gebed. Hij beleed de zonden van zijn volk met de woorden: “Ik en mijn vaders, wij hebben tegen U gezondigd.”

In deze nederige houding van boete en verzoening vond hij allereerst genade in Gods ogen. Daarna bewerkte God, dat hij later ook in de ogen van de koning en van zijn volksgenoten genade vond. Dat stelde hem in staat om de verlangens van zijn hart te vervullen, tot eer van de naam van Israëls God.

Wat is onze houding?

Hoe is onze reactie, als allerlei negatieve berichten uit de wereld dichtbij en veraf op ons afkomen? Of nog wat concreter: hoe reageren wij op al het negatieve nieuws uit “de Kerk”, uit “Zijn Lichaam”, dat ons ter ore komt? Waarbij het niet alleen gaat om het lot van 'slachtoffers', maar ook en vooral om de eer van Zijn naam. En dat geldt niet alleen voor deze tijd, maar ook voor de eeuwen die achter ons liggen. Identificeren we ons met de zonden van Gods 'kerkvolk', of distantiëren wij ons daarvan? Waar dat laatste het geval is, zal ons dat niet brengen tot verootmoediging, tot vasten en gebed? Integendeel.

Het zal ons leiden tot hoogmoed en tot veroordeling en tot diepere verscheurdheid van het Lichaam van Christus. Want dan rekenen wij onszelf gemakshalve tot de goeden, en die het niet met ons eens zijn plaatsen we in het hokje van de kwaden. Dat kan zo lang doorgaan tot we tenslotte alleen komen te staan.

Wat mag onze houding zijn?

Als we kijken naar Nehemia, dan mogen en kunnen we daar nog veel van leren. Nehemia werd door God gebruikt om de muren van Jeruzalem te herstellen, zoals Ezra gebruikt werd om de tempel en de offerdienst weer te herstellen en het volk te onderwijzen in de wegen des Heren.

Maar omdat Nehemia de gunst des Heren had gezocht, gaf God hem ook gunst bij de koning en bij het volk waardoor zij hun dagelijkse bezigheden lieten liggen om samen de muren rond Jeruzalem weer op te bouwen en zo de heerlijkheid van de God van Abraham, Izaäk en Israël te herstellen.

Dat is ook het verlangen, wat de mensen van Boete & Verzoening motiveert en waarvan dit jaarverslag getuigt. We hopen en bidden dat het lezen daarvan weer velen zal inspireren mee te doen, hetzij door gebed, hetzij door deelname aan een werkweek, ofwel door het werk financieel te ondersteunen.

WOUT BOUWMAN, VOORZITTER

Het stemt ons enorm dankbaar om te zien en te horen dat er steeds meer mensen betrokken raken en dat in steeds meer plaatsen christenen de handen uit de mouwen steken om enerzijds hulpbehoevende medemensen te helpen, maar ook zijn er toenemende aantallen die zich voor het verzoeningswerk inzetten. Prijs de Here.

KETI KOTI 1863 - 2013

De Raad van Kerken had al sinds 1 juli 2012 een jaar lang aandacht voor 150 jaar afschaffing slavernij gevraagd. Ook in de PKN-gemeente Trinitas* in Heerenveen is dit aandachtsjaar op zondag 1 juli 2012 gestart en werd door gemeenteleden met zwarte huidskleur om bovengenoemde reden speciaal aan de morgendienst meegewerkt.

Graag wil ik in het kort hun boodschap laten doorklinken.

“Dierbare broeders en zusters in Christus,

De datum 1 juli is overal bekend als een historische dag ter herinnering aan ons donker verleden, dat teruggaat van de tweede helft van de 17^e eeuw tot de tweede helft van de 19^e eeuw. Een geschiedenis, die de levens van miljoenen in de wereld diepgaand heeft beïnvloed en hiermee bedoel ik de SLAVENHANDEL.

Onze voorouders maakten dit mee in hun leven, iets waar ze totaal geen vat op hadden, namelijk de slavernij van mensen door mensen. Het was en is uiteindelijk de meest op de voorgrond tredende degradatie van menselijke waardigheid in de geschiedenis van de mensheid.

De deuren van deze onschuldige burgers stonden altijd open vanwege hun gastvrijheid, ook wanneer zij hadden kunnen weigeren. Zo werd later het christendom door Europeanen binnengebracht maar met gemengde gevoelens ontvangen, vanwege de kennis van het afschuwelijke verleden. GEESTELIJKE GENEZING VAN DE LITTEKENS DOOR SLAVERNIJ, ONDERDRUKKING EN ONRECHT

Er zal alleen recht worden gedaan op grond van wat we in het heden weten, wanneer we het pijnvolle verleden onder ogen willen komen om zo tot een beter begrip te komen.”

In een andere dienst, op zondagavond 18 november 2012 (waar ook Wout Bouwman aan meewerkte), werd het thema: ‘Afschaffing van de slavernij in 1863: verleden-heden-toekomst’ toegelicht.

Verleden: hoe is het mogelijk, dat het christendom zich zo aan de koopman heeft uitgeleverd? Al heel gauw na de bevochten vrijheid van Nederland begin Gouden Eeuw (Willem van Oranje) nam de welvaart vanaf 1630 toe dankzij de slavenhandel. Met het evangelie in de hand (1636-Statenvertaling) werd de zwarten voorgehouden, dat hun ziel blank werd gemaakt en hun zwarte lichaam eigendom werd van de blanke. *“Het leven van de slaven was allesbehalve gemakkelijk. Zij werkten van 4 uur ’s morgens tot zonsondergang in het veld of op de plantage. Zij werden geslagen, gemarteld, gewurgd en gebrandmerkt om ze tot gehoorzaamheid te dwingen.”*

* Ds. Loor was toen pastor van deze gemeente

Heden: de geschiedenis bewijst, dat onrecht kan worden omgebogen, wanneer mensen hun mond opendoen.

Toekomst: wij laten iedereen horen, dat het Gods bedoeling is dat mensen zich met elkaar verzoenen.

Op maandag 1 juli 2013 was de afschaffing precies 150 jaar geleden. 's Avonds werd ter gelegenheid hiervan in de Koningskerk te Amsterdam van 19.00-21.00 uur een oecumenische viering gehouden. Voorgangers waren ds. Rhoïnde Mijnhals-Doth van de Evangelische Broedergemeente en ds. Jan Wessels, directeur van de Evangelische Alliantie. Aan het eind van de dienst vond de ontmoeting en het delen van brood (die avond een krentenbol) plaats.



Na afloop werd bij de stand van B&V '*Mek' den Sabi! Vertel het hen toch*' uitgedeeld. Dit boekje, dat in 2009 is uitgekomen, is opgedragen aan alle Surinaamse jongeren. Kees Sybrandi en Wout Bouwman hebben zelf daadwerkelijk in 2006 aan verzoening meegewerkt tijdens hun reis naar het binnenland van Suriname.

DS. GERRIT JAN LOOR

VERANDERINGEN COMMISSIE VAN A & A

In memoriam ds. Jan Meijnen

Ds. Meijnen, geboren 6 november 1939, is na een werkzaam leven in dienst van zijn Heer en Heiland, op 27 januari 2013 bevorderd tot heerlijkheid. Zijn grote liefde voor het Joodse volk en voor Israël was bekend en hij droeg dit altijd uit. Hij steunde op de achtergrond het werk van Boete en Verzoening, want zowel hij als ook zijn vrouw Joke waren sinds 2006 lid van de Commissie van Aanbeveling en Advies.

De Stichting Boete & Verzoening is hem en zijn vrouw dankbaar voor hun steun en grote liefde voor het Joodse volk.

Nieuwe leden

Met vreugde kunnen we meedelen dat we in 2013 verschillende mensen bereid hebben gevonden om de lege plekken, die de afgelopen jaren ontstaan zijn in onze Commissie van A&A, op te vullen.

Het zijn ds. W.H. van Boeijen (Ter Aar), dhr. J.J.M. Bol (Alphen a/d Rijn), dhr. R. Leitner (Eindhoven) en ds. A. de Vries (Veendam).

BEGRAAFPLAATS ZEEBURG EN AANSTEKEN CHANOEKIA IN AMSTERDAM

Op maandag 21 oktober 2013 is er gewerkt op de Joodse Begraafplaats 'Zeeburg' in Amsterdam door Tijmen van den Dool, Paul Bastiaans, Ben Kok, Yvette Jacobs en Piet Luijten.

Dhr. Ephraim Goldstoff had ons namens de St. Eerherstel Joodse Begraafplaats Zeeburg (www.eerherstelzeeburg.nl) gevraagd om de stenen te reinigen. Het werk begon die dag met de gebeden die horen bij het betreden van de begraafplaats als je daar 30 dagen niet geweest bent, gevolgd door het Tsiddoek Haddien.

Aangezien het hier om heel oude opgegraven grafstenen ging, is bij wijze van proef eerst de helft (± 50) van deze stenen afgespoten.* Ook is er als proef voorzichtig geschuurd, om te zien of er ook geletterd kon worden. Yvette heeft de enige steen waar al zwarte verf op zat, helemaal bijgewerkt.

Later die dag kwam er een journaliste van het Parool en die vroeg welke gebeden er gedaan waren en waar de werkers precies gestaan hadden. Hieruit bleek dat Ephraim haar hierover verteld had. Ze wilde het beschrijven alsof ze er zelf bij was geweest. Ook kwamen Jaap Meijers (voorzitter van genoemde Stichting) met z'n vrouw en Frits Barend een kijkje nemen.



In de pauze stonden er wat werklieden van de gemeente Amsterdam bij de auto's.

Eén van hen was een Surinamer en hij vroeg belangstellend wie we waren en wat we daar deden. Na uitleg over de verschillende projecten van B&V heeft Piet hem het boekje 'Mek' den Sabi' gegeven. Op de foto kun je zien hoe hij er, te midden van z'n collega's, geboeid in staat te lezen.

Rond 16.00 uur is de dag weer afgesloten met een gebed en is er op een warme manier afscheid genomen van Ephraim Goldstoff. Alle dank en eer aan Adonaj, dat we dit mochten doen!!

** Omdat de St. Eerherstel JB Zeeburg heel tevreden was over het resultaat, is de rest van deze stenen in het voorjaar van 2014 gedaan.*

Ephraim Goldstoff mailde een paar dagen later:

Ontzettend veel dank, vooral voor jullie bijzondere inzet voor de werkzaamheden voor de prachtige Joodse Begraafplaats Zeeburg. Moge G'D jullie organisatie Boete en Verzoening de kracht en inspiratie geven dit prachtige werk nog lang door te kunnen zetten.

Met vriendelijke groet, zeker ook namens alle leden van onze Stichting Eerherstel Joodse Begraafplaats Zeeburg.

Op 25 november 2013 werd ik (Nel) opnieuw gebeld door Ephraim Goldstoff, dit keer over iets heel anders. Hij vertelde mij dat hij het initiatief had genomen om op 4 december (de laatste avond van het acht dagen durende Chanoekafeest) een grote Chanoekia (kandelaar met acht armen) neer te zetten op het Leidseplein in Amsterdam. Op die avond, om 18.00 uur, zouden alle acht lichten worden aangestoken. Hij wilde héél graag dat er een vertegenwoordiger van de Stichting Boete & Verzoening één van deze lichten aan zou steken, want zei hij: "jullie doen zó veel voor de Joodse gemeenschap".

En zo zijn we, na goed overleg, met een kleine vertegenwoordiging van tien mensen van B&V (een 'minjan' dus...) aanwezig geweest.



Amsterdam was feestelijk versierd en op het Leidseplein was een ijsbaan met muziek en vrolijkheid eromheen. Op de ijsbaan stond ook de Chanoekia. Rabbijn Evers vertelde kort iets over Chanoeka en daarna werden de acht mensen van verschillende organisaties naar voren geroepen. Ephraim haalde Piet Luijten uit het groepje genodigden en liet hem de

fakkel aansteken (de 'dienaar'), waarmee de andere fakkels werden aangestoken door iemand van Chabad (een Joodse organisatie). Toen alle acht fakkels brandden werd 'Ma'oz tsoer' gezongen (Mijn machtige rots-vaste hulp, aangenaam is het U te prijzen...). Er was warme soep, latkes (aardappelpannekoekjes) en soefganiot voor alle aanwezigen. Een van de B&V medewerkers die er ook bij was, zei later: "Piet, dat jij de 'dienaar' mocht aansteken, die alle andere in vlam zet. Ik vond het symbolisch en heel bijzonder!"

Daarna namen we afscheid van Ephraim met een hartelijke dank en een warme groet.

NEL OOIJEN-LUIJTEN

HOUTEN GRAFBORDEN



In het begin van 2013 kwam bij de werkgroep Onderhoud Joodse Begraafplaats het verzoek binnen om mee te denken t.a.v. een restauratie van drie houten grafborden op de Joodse begraafplaats te Leens. Deze houten grafborden zijn ruim 200 jaar oud en waren nodig aan restauratie toe.

Vanwege de kwetsbaarheid van deze grafmonumenten staan ze al in een omhulsel om ze zo tegen regen, sneeuw en andere weersomstandigheden te beschermen. Al snel viel de naam van kunstschilder Henk Helmantel. In het verleden heeft hij vele jaren meegewerkt tijdens de Groningse werkweken op de Joodse begraafplaatsen. Nadat we hem hadden benaderd stemde hij positief in en was bereid om er eens naar te kijken. Gedurende de hele zomer en herfst hebben deze grafborden in zijn atelier gestaan. En in december kwam het telefoontje dat ze gerestaureerd waren. We waren diep onder de indruk van zijn kunstenaarschap. Met veel zorg en liefde zijn ze prachtig hersteld.

De letters zijn opnieuw leesbaar gemaakt en ook de witte verf is zeer vakkundig aangebracht, waardoor de oudheid van deze borden is bewaard gebleven. Begin 2014 zijn ze teruggeplaatst op de kleine Joodse begraafplaats te Leens. Op de foto kunt u genieten van een prachtig stukje kunstwerk. We zijn Henk Helmantel zeer dankbaar voor zijn inzet en vakmanschap!

AAFKE STOPPELS



BANNERS

De banners die in 2012 zijn aangeschaft, hebben in 2013 ook weer goed dienst gedaan, o.a. tijdens een Israëldag in oktober, die door een kerkelijke werkgroep in Apeldoorn op de markt werd georganiseerd en waar we met een stand van B&V hebben gestaan.

BEGRAAFPLAATS ARNHEM

Een paar jaar geleden hebben wij ook aan onze achterban een oproep gedaan om dhr. Gerard van Bergen te steunen in zijn actie om de Joodse begraafplaats van Arnhem van een deugdelijke omheining te voorzien.

Op de foto is het prachtige resultaat te zien.



Dhr. Van Bergen zet zich nog steeds in voor de Arnhemse begraafplaats en doet hierbij een oproep om hem daarvoor munten, bankbiljetten, oude ansichtkaarten van voor 1980 (maat 9 x 13 cm) en postzegels toe te sturen. Daarbij s.v.p. aangeven dat dit vanuit B&V is zodat hij weet dat de opbrengst naar de Arnhemse Begraafplaats moet gaan.

Zijn adresgegevens zijn: Dhr. G. van Bergen, Adelhof 13, 6834 EA Arnhem, tel 026-3229618, gmbbergenlana@chello.nl

Ondanks het feit dat het onderstaande feit in 2014 plaatsvond, heeft het bestuur besloten dit op te nemen in dit Jaarverslag 2013.

DS. SYBRANDI TOT RIDDER GESLAGEN

Een koninklijke onderscheiding voor ds. Sybrandi; je zou bijna zeggen: dat spreekt toch vanzelf! Het contact van de Joodse Gemeente Groningen met ds. Sybrandi stamt uit 1999 toen een grote groep vrijwilligers van de Stichting Boete en Verzoening ‘neerstreek’ in de stad Groningen om daar de beide grote Joodse begraafplaatsen onder handen te nemen. Het moet gezegd: in het begin keek het bestuur van de Joodse gemeente toch met enige aarzeling naar de motieven van de stichting. Zoveel ootmoed, bescheidenheid en begrip, wat zou daar niet achter steken? Toch werden wij al snel overtuigd van de welgemeende oprechtheid en onbaatzuchtigheid van ds. Sybrandi en ‘de zijnen’.

In de loop der jaren leerden wij de achtergronden van waaruit de Stichting Boete en Verzoening werkt steeds beter kennen, zowel door de directe contacten met ds. Sybrandi en de vrijwilligers uit de stad Groningen en omgeving (in samenwerking met het deputaatschap Kerk en

Israël van de classis Winsum) als door publicaties, zoals het door hem geschreven boekje “Een spijker aan de brug”.

De bijdrage die ds. Sybrandi heeft geleverd aan het verbeteren (misschien beter: het herstellen) van de relatie tussen christenen en Joden in ons land kan moeilijk hoog genoeg worden ingeschat.

De manier van aanpak, waarbij ds. Sybrandi zichzelf in zijn loopbaan geheel heeft weggecijferd, is niet minder dan voorbeeldig. Het deed opperrabbiijn Jacobs eens opmerken dat ‘verzoening’ prima was, maar dat de ‘boete’ zo langzamerhand geschrapt mocht worden.

Het lag dan ook voor de hand dat gezocht werd naar een gelegenheid om ds. Sybrandi eens persoonlijk in de bloemetjes te zetten. Toen bleek dat een koninklijke onderscheiding hem nog niet ten deel was gevallen, is vanuit de Joodse Gemeente Groningen aan het bestuur van het IPOR (Interprovinciaal Opperrabbinaat) in 2012 voorgesteld dat dit bestuur hem zou voordragen voor een koninklijke onderscheiding. Niet verbazend dat het bestuur hiermee direct instemde. Zo gezegd, zo gedaan.

In nauwe samenwerking met een bestuurslid van Boete en Verzoening werd in april 2013 de voordracht ingediend bij de burgemeester van Lelystad, ondersteund door onder meer opperrabbiijn Jacobs, het Nederlands-Israëlitisch Kerkgenootschap, de stichtingen ‘Boete en Verzoening’ en ‘Vernieuwing en Herstel’.

Door omstandigheden kon de uitreiking in oktober 2013 niet doorgaan maar op 23 januari 2014 was het dan zover.

Niets vermoedend werd ds. Sybrandi tijdens een lezing voor senioren over het werk van Boete en Verzoening door de burgemeester van Lelystad ‘overvallen’.



Na een toespraak kon zij hem medelen dat Zijne Majesteit de Koning hem had benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje-Nassau. Dat gebeurde in het bijzijn van -uiteraard- zijn echtgenote en kinderen en verder zeker 70 vrienden en bekenden.

Een terecht eerbetoon aan een bescheiden mens met buitengewone verdiensten!

R. VLEESBLOK, BESTUURSLID JOODSE GEMEENTE GRONINGEN

JAARREKENING 2013

van de Stichting voor Boete en Verzoening

BALANS PER 31 DECEMBER

Bedragen in euro's

<u>Activa:</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Inventaris	1	1
Voorraad boekjes *)	4187	13087
Liquide middelen:		
Rabobank	643	2369
Spaarrek. Rabo	1576	160
ING	1564	4628
Spaarrek. ING	7580	6403
Kas	<u>52</u>	<u>86</u>
	15603	26734
	=====	=====

Passiva:

Eigen vermogen **)	15603	26734
	=====	=====

*)	Aantal boekjes per 01-01-2013	1900 x € 2 (Suriname)	3800	
		175 x € 10 (Spijker Ned.)	1750	
		3280 x € 1,25 (Sp. Hebr)	4100	
		1375 x € 2,50 (Sp. Russisch)	<u>3437</u>	
				13087

Aantal boekjes per 31-12-13	300 x € 2 (Suriname)	600	
	30 x € 10 (Spijker Ned.)	300	
	2350 x € 1,25 (Sp. Hebreeuws)	2937	
	50 x € 2,50 (Sp. Russisch)	125	
	75 x € 3,- (CD Suriname)	<u>225</u>	
			<u>4187</u>
			8900
			=====

**) Saldo 01-01-2013	26734
Afname voorraad boeken	-/- 8900
Saldo baten en lasten	-/- <u>2231</u>
Saldo 31-12-2013	15603
	=====

Er is geen accountantscontrole toegepast.

BATEN EN LASTEN

Bedragen in euro's

<u>Baten:</u>	<u>2013</u>		<u>2012</u>	
Algemene giften	5966		8587	
Gift voor grindpad Diemen	0		2000	
Gift Engelse vertaling	0		302	
Boekenfonds + verkoop boeken	768		2023	
Giften t.b.v. werkweek *)	5976		6070	
Rente bank	192		97	
Voor muur Synagoge Arnhem	0		120	
Verzoeningsreizen	632		381	
Vooruitontv. gift ww volgend jaar	<u>412</u>		<u>411</u>	
		13946		19991
		=====		=====
<u>Lasten:</u>				
Kantoorkosten algemeen	1373		906	
Reiskosten	770		1200	
Aankoop boekjes voor verkoop	0		2160	
Portokosten	<u>1142</u>	3285	<u>588</u>	4854
Prod. kosten CD's Mek'den Sabi!	302		0	
Prod.kosten Russische vertaling	<u>0</u>	302	<u>4993</u>	4993
Grindpad Diemen	0		2000	
Werkweek *)	<u>9521</u>	9521	<u>8497</u>	10497
Jaarverslagen/nieuwsbrieven	514		401	
Contributie Kamer van Koophandel**)	0		24	
Bankkosten	286		273	
Giften aan andere instellingen***)	2135		200	
Kosten site	<u>134</u>	3069	<u>180</u>	1078
		16177		21422
		=====		=====
<u>Recapitulatie:</u>				
Inkomsten		13946		19991
Uitgaven		<u>16177</u>		<u>21422</u>
Saldo		-/- 2231		-/- 1431
		=====		=====

*) alle giften en kosten t.b.v. Joodse begraafplaatsen e.d. worden geboekt op "Werkweek"

**) door Min. van EZ afgeschaft per 1-1-13

***) zie toelichting op volgende pagina

Er is geen accountantscontrole toegepast

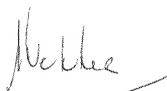
ACCOUNTANTSVERKLARING

De penningmeester heeft voor het jaar 2013 opnieuw ook de boekhouding verzorgd. Zij deed dit in opdracht van het bestuur en werd door het bestuur daarin niet gecontroleerd. Zij beschikt over de bankrekeningen en de kas, en legt hierover verantwoording af via het financiële jaar-overzicht.

Belangrijke betalingen per bank en kas heb ik gecontroleerd op validiteit. Het vermogensoverzicht sluit aan bij de saldi van kas en bankrekeningen plus de administratieve voorraad boeken. De boeken zijn in waarde gedaald door het lager aantal boeken dan een jaar eerder. Het saldo van deze waardemutaties wordt alleen verantwoord via de toelichting op het eigen vermogen (balans).

Ik ben van oordeel dat de boekhouding op zorgvuldige wijze is gevoerd. Volledige accountantscontrole vond niet plaats, maar onregelmatigheden heb ik niet geconstateerd.

Zwolle, juni 2014.



H.J. DEKKER AA

TOELICHTING ‘GIFTEN AAN ANDERE INSTELLINGEN

Het bedrag aan deze giften dat u in het overzicht ziet staan, is voor het grootste deel binnengekomen door extra giften van bestuursleden.

Allereerst was er in januari 2013 de nood van een Joods gezin. Zij waren in het najaar van 2012 naar Israël geëmigreerd en hadden hun huis in Nederland verhuurd. Eind 2012 bleek echter dat de huurders er een wiet-plantage van hadden gemaakt: schade meer dan € 30.000,-!

Vanuit plaatselijke kerken hebben veel mensen geklust en bestuursleden van B&V hebben financieel bijgedragen, waardoor een bedrag van € 635,- kon worden doorgegeven.

Aan een verzoeningsreis van Pieter Bos van ‘Serving the Nations’ naar Zuid-Afrika werd in juni, dankzij een forse bijdrage van een bestuurslid, € 1.000,- bijgedragen.

In oktober kwam vanuit Papoea, waar een Nederlands zendelingsechtpaar werkt, een noodoproep. De zendeling had een tumor in zijn hoofd en er moest snel een groot bedrag op tafel komen om de operatie te bekostigen. Daarvoor is € 500,- overgemaakt.

HARRIËT TAMMINGA, PENNINGMEESTER

COMMISSIE VAN AANBEVELING EN ADVIES

Dhr. J.U. Abma	Putten
Ds. W.H. van Boeijen	Ter Aar
Dhr. J.J.M. Bol	Alphen a/d Rijn
Ds. S.L. van Deventer	Aalsmeer
Ds. A. van der Deijl	Arnhem
Ds. C.E. Lavooij	Vaassen
Dhr. R. Leitner	Eindhoven
Ds. G.J.D.C. Loor	Heeteren
Ds. R.J. Perk	Nijverdal
Ds. H. Poot	Oosternieland
Ds. W.M. van Schuijlenburg	Sneek
Ds. C. Snoei	Veenendaal
Dhr. L. Chr. Steijn	Voorthuizen
Ds. A. de Vries	Veendam
Ds. E.J. Westerman	Aalsmeer
Ds. T.J. Wever	Nijeholtpade